

31991R1134

L 112/1

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

4.5.1991

UREDBA SVETA (EGS) št. 1134/91
z dne 29. aprila 1991
o tarifnem režimu, ki se uporablja pri uvozu izdelkov s poreklom iz zasedenih ozemelj v Skupnost in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 3363/86

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 113 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker izdelki s poreklom iz Zahodnega brega reke Jordanije ali območja Gaze, ki jih je zasedel Izrael (v nadaljevanju „zasedena ozemlja“), uživajo preferencialno obravnavo v zvezi z dostopom do trga Skupnosti v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 3363/86 z dne 27. oktobra 1986 o tarifnem režimu, ki velja za uvoz izdelkov s poreklom iz zasedenih ozemelj v Skupnost⁽¹⁾;

ker preferencialni režim predvideva prost dostop do trga Skupnosti za industrijske izdelke kakor tudi preferencialno tarifno obravnavo za nekatere kmetijske proizvode;

ker je treba sprejeti ukrepe za hitro izboljšanje pogojev dostopa kmetijskih proizvodov s poreklom iz zasedenih ozemelj do trga Skupnosti; ker je za doseg tega cilja treba Uredbo (EGS) št. 3363/86 nadomestiti z novo uredbo,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izdelki, razen izdelkov, ki so navedeni v Prilogi II k Pogodbi, s poreklom iz zasedenih ozemelj se uvažajo v Skupnost brez količinskih omejitev ali ukrepov z enakim učinkom ter prosto carin in dajatev z enakim učinkom.

2. Za blago, navedeno v Prilogi k Uredbi Sveta (EGS) št. 3033/80 z dne 11. novembra 1980 o trgovinskih režimih za nekatero

blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov⁽²⁾, katerih seznam je določen v Prilogi I k tej uredbi, velja odstavek 1 samo za nespremenljivi del dajatve, uvedene pri uvozu takšnega blaga v Skupnost.

Člen 2

Carine pri uvozu kmetijskih proizvodov iz Priloge II k tej uredbi in s poreklom iz zasedenih ozemelj v Skupnost se odpravijo v dveh enakih delih 1. januarja 1992 in 1. januarja 1993 ter v rokih, navedenih za vsak proizvod.

Člen 3

1. Člen 2 se uporablja v okviru tarifne kvote Skupnosti v višini 1 200 ton jagod iz tarifne številke KN 0810 10 90.

2. Za nekatere izdelke je v Prilogi II k tej uredbi določena referenčna količina.

Kadar uvoz katerega koli od teh izdelkov preseže referenčno količino, se za zadevni izdelek lahko uvede tarifna kvota Skupnosti v obsegu, ki je enakvreden referenčni količini, če bi uvožene količine utegnile povzročiti težave na trgu Skupnosti.

3. V primeru izdelkov, navedenih v Prilogi II, razen izdelkov navedenih v odstavkih 1 in 2, se lahko določijo referenčne količine, če bi uvožene količine utegnile povzročiti težave na trgu Skupnosti.

Ti izdelki so lahko naknadno podvrženi tarifnim kvotam pod enakimi pogoji, kot so določeni v odstavku 2.

4. Stopnje tarifnega znižanja, določene v Prilogi II, veljajo za uvožene količine, ki presegajo kvote.

⁽¹⁾ UL L 306, 1.11.1986, str. 103.

⁽²⁾ UL L 323, 29.11.1980, str. 1.

5. Od trenutka, ko carine v skladu z uporabo člena 2 dosežejo stopnjo 2 % ali manj, se njihovo pobiranje v celoti opusti.

Člen 5

Uredba (EGS) št. 3363/86 se razveljavi.

Člen 4

Pravila o poreklu izdelkov, ki jih je treba uporabiti, so pravila, določena v Uredbi Komisije (EGS) št. 4129/86 ⁽¹⁾.

Člen 6

Ta uredba začne veljati 1. januarja 1992.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 29. aprila 1991

Za Svet

Predsednik

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ UL L 381, 31.12.1986, str. 1.

PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje
ex 0403	Pinjenec, kisló mleko, kislá smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kisló mleko in smetana, koncentrirano ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, lupinastim sadjem ali kakavom:
0403 10 51 do 0403 10 99	– jogurt, aromatiziran ali z dodatkom sadja ali kakava
0403 90 71 do 0403 90 99	– drugo, aromatizirano ali z dodatkom sadja ali kakava
0710 40 00	Sladka koruza (nekuhana ali kuhana v pari ali vreli vodi), zamrznjena
0711 90 30	Sladka koruza, začasno konzervirana (na primer z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar v tem stanju neprimerna za takojšnje prehrano
ex 1517	Margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti in olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, primerni za prehrano, razen jedilnih masti ali olj ali njihovih frakcij iz številke 1516:
1517 10 10	– margarina, razen tekoče margarine, ki vsebuje več kot 10 mas. %, do vključno 15 mas. % mlečnih maščob
1517 90 10	– drugo, ki vsebuje več kot 10 mas. %, do vključno 15 mas. % mlečnih maščob
1702 50 00	Kemično čista fruktoza
ex 1704	Sladkorni proizvodi (vključno z belo čokolado) brez kakava; razen ekstrakta sladke koreninice (likviricije), ki vsebuje 10 mas. % saharoze ali več, vendar ne vsebuje drugih dodatkov, iz podštevilke 1704 90 10
1806	Čokolada in druga živila, ki vsebujejo kakav
1901	Sladni ekstrakt; živila iz moke, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta brez dodanega kakava ali z dodatkom kakava v prahu v količini manj kot 50 mas. %, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz proizvodov iz številke 0401 do 0404 brez dodatka kakavovega prahu ali z dodatkom kakavovega prahu v količini manj kot 10 mas. %, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu
ex 1902	Testenine, kuhane ali nekuhane ali drugače pripravljene, razen polnjenih testenin iz podštevilke 1902 20 10 in 1902 20 30
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljene iz škroba kot kosmiči, zrnca, perle ali v podobnih oblikah
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr. koruzni kosmiči); žita, razen koruze, v zrnju, predkuhana ali drugače pripravljena
1905	Kruh, peciva, sladice, piškoti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule za farmacevtske izdelke, oblata za pečenje, rižev papir in podobni izdelki
2001 90 30	Sladka koruza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravljena ali konzervirana v kisu ali očetni kislini
2001 90 40	Jam, sladki krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo najmanj 5 mas. % škroba, pripravljene ali konzervirane v kisu ali očetni kislini
2004 90 10	Sladka koruza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravljena ali konzervirana drugače kot v kisu ali očetni kislini; zamrznjena
2005 80 00	Sladka koruza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravljena ali konzervirana drugače kot v kisu ali očetni kislini; nezamrznjena

Oznaka KN	Poimenovanje
2008 99 85	Koruza, razen sladke koruze (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), drugače pripravljena ali konzervirana, brez dodatka alkohola ali sladkorja
2008 99 91	Jam, sladki krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo 5 mas. % ali več škroba, drugače pripravljene ali konzervirane brez dodatka alkohola ali sladkorja
2101 30 19	Praženi kavni nadomestki, razen pražene cikorije
2101 30 99	Ekstrakti, esence in koncentratii praženih kavnih nadomestkov, razen pražene cikorije
2102 10 31 do 2102 10 39	Pekovski kvas
2105	Sladoled in druge ledene sladice s kakavom ali brez kakava
ex 2106	Živila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu, razen tistih iz podštevilke 2106 10 10 in 2106 90 91 ter razen aromatiziranih ali obarvanih sladkornih sirupov
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Brezalkoholne pijače, razen sadnih in zelenjavnih sokov iz številke 2009, ki vsebujejo proizvode iz številke 0401 do 0404 alimaščobe, pridobljene iz proizvodov iz številke 0401 do 0404
2905 43	Manitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
ex 3501	Kazein, kazeinati in drugi kazeinski derivati
ex 3505 10	Dekstrini in drugi modificirani škrobi, razen esterificiranih ali eterificiranih škrobov iz podštevilke 3505 10 50
3505 20	Lepila na osnovi škrobov ali dekstrinov ali drugih modificiranih škrobov
3809 10	Pripravljena sredstva za loščenje in sredstva za apreturo na osnovi škrobnih snovi
3823 60	Sorbitol, razen sorbitola iz podštevilke 2905 44

PRILOGA II

Oznaka KN	Poimenovanje	Stopnja znižanja carine (%) ⁽¹⁾
ex 0702 00 10	Paradižnik, svež ali ohlajen, od 1. decembra do 31. marca ⁽²⁾	60 %
ex 0703 10	Čebula, sveža ali ohlajena, od 15. februarja do 15. maja	60 %
ex 0709 30 00	Jajčevci, sveži ali ohlajeni, od 15. januarja do 30. aprila ⁽³⁾	60 %
ex 0709 60	Plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> ali <i>Pimenta</i> , sveži ali ohlajeni:	
0709 60 10	sladka paprika ali piment ⁽⁴⁾	40 %
0709 60 99	drugo	80 %
ex 0709 90 70	Bučke, sveže ali ohlajene, od 1. decembra do konca februarja ⁽⁵⁾	60 %
ex 0709 90 90	Druge vrtnine, sveže ali ohlajene Divja čebula vrste <i>Muscari comosum</i> , od 15. februarja do 15. maja	60 %
ex 0710 80	Druge vrtnine, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene:	
0710 80 59	plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> ali iz rodu <i>Pimenta</i> , razen sladkih paprik ali pimenta	80 %
0710 90 10	plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> ali iz rodu <i>Pimenta</i> , razen sladkih paprik ali pimenta, začasno konzervirani, vendar v takšnem stanju neprimerni za takojšnjo prehrano	80 %
ex 0805 10	Pomaranče, sveže ⁽⁶⁾	60 %
ex 0805 20	Mandarine (vštevši tangerinke in satsuma mandarine); klementine, wilking mandarine in podobni hibridi agrumov, sveži ⁽⁷⁾	60 %
ex 0805 30	Limone (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), sveže ⁽⁸⁾	40 %
0805 40 00	Grenivka in pomelo	80 %
ex 0807 10 90	Melone, sveže, od 1. novembra do 31. maja ⁽⁹⁾	50 %
ex 0810 10 90	Jagode, sveže, od 1. novembra do 31. marca ⁽¹⁰⁾	0 %
ex 0812 90 20	Pomaranče, zmlete, začasno konzervirane, vendar v takšnem stanju neprimerne za takojšnjo prehrano	80 %
0904 20 39	Paprika, razen sladke paprike ali pimenta, suha, nezdobljena in nezmlata	80 %
2001 90 20	Plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> , razen sladkih paprik ali pimenta, pripravljeni ali konzervirani v kisu ali očetni kislini	80 %
2005 90 10	Plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> , razen sladkih paprik ali pimenta, pripravljeni ali konzervirani drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjeni	80 %

⁽¹⁾ Za uvožene količine, ki presegajo katero koli tarifno kvoto.

⁽²⁾ Referenčna količina: 1 000 ton.

⁽³⁾ Referenčna količina: 3 000 ton.

⁽⁴⁾ Referenčna količina: 1 000 ton.

⁽⁵⁾ Referenčna količina: 300 ton.

⁽⁶⁾ Referenčna količina: 25 000 ton.

⁽⁷⁾ Referenčna količina: 500 ton.

⁽⁸⁾ Referenčna količina: 800 ton.

⁽⁹⁾ Referenčna količina: 10 000 ton.

⁽¹⁰⁾ Referenčna količina: 1 200 ton.